

この本はコーチングから生まれました。あるインドの企業が「5ヶ月で、日本側と対等に交渉ができ、日本語の新聞が読めるバイリンバルコンサルタントを育てて欲しい」と言ってきました。この企業は、大学の4年間に匹敵するIT教育を4ヶ月の研修で修了してしまうというノウハウを持つ、インドを代表するIT企業です。

通常の教授法では不可能だと判断し、コーチングを応用して、学習者の推測と判断を大胆に取り入れる参加型の授業の試みが始まりました。その授業参観をして「是非この方法を本にして、日本語学習者に短期間に楽しく学べる経験をしてもらいたい」と提案をしたのがボイクマン総子さんでした。

この方法では、漢字の意味の認識と読みを分けることによって、ひらがなや片仮名を知らなくても漢字の自学習ができます。そして、進んでいくうちに、既に音で入っていることばと漢字とのマッチングが起こり、学習者はその発見に心を躍らせます。この300の漢字は中級の基礎でもあり、日本語能力試験の4級と3級の漢字にも対応しています。

「語学学習は誰のプロジェクトか」という基本的なことを考えながらこの本の編纂は進められてきました。これは一つの現場での試みです。教師も学習者も、この本が、工夫の旅を楽しむきっかけになれば幸いです。

TAC 日本語学会代表 高橋秀雄

Preface

An Indian company one day asked me if I could train up, with a five-month program, bilingual consultants competent in reading Japanese newspapers and handling business negotiations. The company was an Indian IT firm, well-known worldwide for its unique four-month professional training program, equivalent to a four-year college course.

This request challenged me to create the most effective approach possible to make such a time-constrained project happen. So it was that I came up with the coaching approach, which, by allowing students to make their guess through trial and error, invite their active involvement in class. It was Dr. Fusako Beuckmann who, observing the class, suggested that we should make a book out of this idea so that more learners could enjoy their Kanji studies in a shorter period of time.

The unique point of this method is that Kanji recognition is separated from Kanji reading. This enables you to start learning Kanji on your own, even if you are not familiar with Hiragana or Katakana. And as the reading section comes after you have learned certain vocabulary, the readings and the words you already know by sound start to match, which can give you a thrilling sense of excitement.

The 300 Kanji in this book cover all of the Level 4 and Level 3 Kanji required for the Japanese Language Proficiency Test (JLPT). They give you a solid foundation for proceeding to the intermediate or advanced level.

When we were designing this book, we faced a very basic but challenging issue; the question of whose project it is for a person to learn a language. This book is our attempt. I sincerely hope that this book will enable you to mobilize all of your creativity allowing you to find your Kanji studies enjoyable and rewarding.

Hideo Takahashi

Director of TAC Language Institute

著作権保護コンテンツ

CONTENTS

まえがき ii

このテキストの使い方 iv

Como utilizar este material xxii

How to use this textbook x

Cómo utilizar este libro de texto xxviii

이 교과서의 사용법 xvi

PART I (kanji 1-150)

ストーリーで意味を覚えよう

Let's memorize kanji with its story

스토리로 의미를 배우기

Vamos aprender os significados dos kanjis através das histórias

Aprendamos los significados a través de historias

第1回 2

第2回 7

第3回 12

第4回 18

第5回 24

第6回 30

第7回 37

第8回 43

読み方と書き方を覚えよう

Let's learn reading and writing

읽는 법과 쓰는 법 배우기

Vamos aprender a ler e a escrever

Aprendamos la lectura y la escritura de los kanjis

第1回 50

第2回 57

第3回 65

第4回 73

第5回 81

第6回 88

第7回 96

第8回 104

PART II (kanji 151-300)

ストーリーで意味を覚えよう

Let's memorize kanji with its story

스토리로 의미를 배우기

Vamos aprender os significados dos kanjis através das histórias

Aprendamos los significados a través de historias

第9回 114

第10回 121

第11回 127

第12回 133

第13回 139

第14回 145

第15回 151

第16回 157

読み方と書き方を覚えよう

Let's learn reading and writing

읽는 법과 쓰는 법 배우기

Vamos aprender a ler e a escrever

Aprendamos la lectura y la escritura de los kanjis

第9回 163

第10回 171

第11回 178

第12回 185

第13回 193

第14回 201

第15回 208

第16回 215

Q & A

Q&A 1 224

Q&A 2 227

Q&A 3 230

Q&A 4 232

Q&A 5 234

Q&A 6 236

Q&A 7 238

INDEX

読み方索引

Reading Index · 읽는 법 색인
Índice das leituras · Índice de lecturas

意味索引

Definition Index 250
의미 색인 256
Índice dos significados 262
Índice de significados 268

部品索引

Parts Index · 부품 색인
Índice das partes · Índice de partes

■ 단한자 읽는 법 색인 (韓國語單漢字読み索引) 276

あとがき 280

著者紹介 281

著作権保護コンテンツ

このテキストの使い方

1. テキストについて

目的 短期間で楽しく効果的に基本的な漢字 300 を覚える

対象

- ・漢字をゼロから勉強したい学習者
- ・独りで／クラスで漢字を勉強したい学習者

※漢字の読み方にはローマ字での表記もあるので、ひらがなやカタカナがまだ定着していない学習者もこのテキストが使えます。

特長

一般的な漢字学習では、一つの漢字を覚えるときに、字形の認識・意味・読み・書きの学習を同時に行っています。しかし、これら全てを一度にきちんと覚えるには膨大な時間がかかり、学習者にとって大きな負担です。また日本語の語彙がそれほど豊富でないときに、たくさんの読み方を覚えてもすぐに忘れてしまいます。

このテキストでは、漢字学習の負担を軽減するための工夫がこらされています。まず、イラストとストーリーで 150 字の字形と意味を覚えます。150 の字形と意味を覚え終ったころには、知っている語彙も増えているので、この段階で読み方と書き方を覚えます。そして新たに次の 150 字を勉強します。限られた時間で効果的に漢字を学習するには、このような段階的な学習が効果的です。

学習の流れ

本書での学習法

段階 A 漢字の意味をオリジナルのイラストとストーリーで覚える

人 = person 木 = tree 日 = day



段階 B 新たな漢字の意味が推測できる

人	+	木	=	休
person		tree		rest



段階 C 新しい語彙の意味も推測できるようになる

休	+	日	=	休日
rest		day		holiday



段階 D 知っている語彙と漢字とがマッチング！

語彙が増えてくると、「きゅうじつ」が「休日」、「もくようび」が「木曜日」であることがわかる。語彙がある程度増えた段階だと、読み方をスムーズに覚えることができる

既知っている
「もくようび」
「きゅうじつ」
などという語彙

著作権保護コンテンツ

学習のプロセス

- 段階 A** オリジナルのストーリーから漢字の字形と意味を学ぶことで楽しく楽に、しかも、短時間で漢字の形と意味が覚えられます。また、漢字を思い出すときも、ストーリーを思い起こせば、自然にその漢字の字形が思い出せます。
- 段階 B** 漢字や部品の意味を覚えることで、新しく出てくる漢字の意味を推測する力が働きます。
- 段階 C** 教室の外では、自分の知らない漢字に遭遇することもあり、その場合推測しながら意味を理解していかなければなりません。また、漢字は熟語によって意味が異なる場合があるので、どの意味になるのか文脈から推測する必要があります。推測することによって漢字に関する自分の判断力を養うことができます。
- 段階 D** 最後に読み方と書き方を覚えます。日本語学習がある程度進み日本語の語彙も増えた段階で読み方を覚えると、すでに知っている日本語の語彙と漢字とのマッチングが可能になります。

その他の特長

▶ アイデアを出すことで漢字学習が「自分の学習」になる

漢字＝暗記と考えている方が多いかもしれませんが、漢字学習は考える力を養うものです。このテキストでは、300字の漢字のイラストとストーリーが書かれてありますが、もともとの漢字の由来とは違うものもあります。本書のイラストとストーリーは、漢字をどうすれば覚えられるか、どうすれば忘れないかのヒントであり、唯一正しいものというわけではありません。大切なのは、学習者の皆さんが楽しんで学習すること、漢字学習を自分のものにすることです。特に、300字以降の漢字を学習する際には、本書のイラストやストーリーを参考にしつつ、独自のストーリーを作り覚えていけば、効果的に漢字を習得できるでしょう。

▶ Part I は日本語能力試験4級漢字に、Part II は日本語能力試験3級漢字に対応

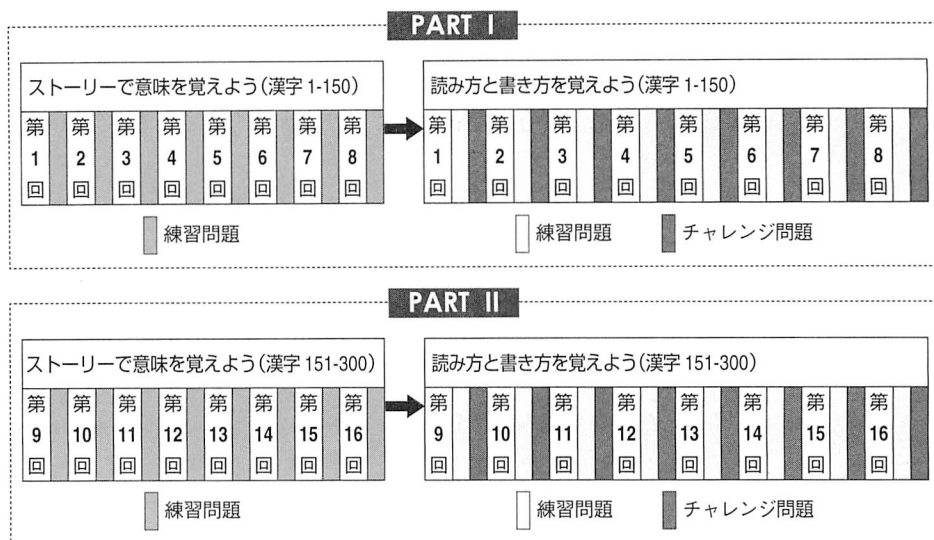
本書のPart I では150字の漢字を扱っており、この150字の中に日本語能力試験4級の漢字103字が含まれています。そして、後半のPart II で残りの150字を勉強すると日本語能力試験3級の漢字284字を含む基本的な漢字300が学習できます。また、[読み方と書き方を覚えよう]の漢字熟語リストには、その漢字を使った3級、4級語彙をほとんど全て載せており、級が表示してあるので日本語能力試験の対策にも便利です。

▶ 4ヶ国語に対応

本書は英語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語の4ヶ国語対応になっています。他に「英語・インドネシア語・タイ語・ベトナム語版」もあり、合計7ヶ国語に対応しています。[ストーリーで意味を覚えよう][Q&A]の部分は、別冊に和文も載っています。

2. テキストの構成と使い方

構成



使い方

▶ 300の漢字の意味だけでなく読み書きも覚えたい学習者

このテキストを最初から順番に最後まで学習すると、300字の漢字の読み書きまで覚えることができます。学習方法として推奨するのは、[ストーリーで意味を覚えよう]を第1回から第8回まで学習した後に[読み方と書き方を覚えよう]の第1回から第8回までを終え、それから第9回から第16回も同様に[ストーリーで意味を覚えよう][読み方と書き方を覚えよう]の順に進める方法です。他の方法としては、[ストーリーで意味を覚えよう]を第1回から第16回まで終わってから、[読み方と書き方を覚えよう]に進んでもいいでしょう。1日1回ずつ学習すると、32日で300の漢字の読み書きまで覚えられます。

▶ 300の漢字の意味と読み方を覚えたい学習者

漢字の書き方を覚える必要のない学習者は、[読み方と書き方を覚えよう]の漢字の書き順の練習と漢字の書き方についての練習問題である[チャレンジ!]の問題を省略すればいいでしょう(〇を飛ばします)。

▶ 短時間に300の漢字の意味を覚えたい学習者

手っ取り早く漢字300の意味だけ覚えたいという学習者は、Part I と Part II の[ストーリーで意味を覚えよう](第1回～第16回)だけをやってもいいでしょう。1日1回ずつ学習すると、16日で300の漢字の意味が覚えられます。

▶ 独学で漢字を覚えたい学習者&ひらがなとカタカナが苦手な学習者

このテキストは、独りで勉強している学習者や、ひらがなやカタカナがまだ覚えられていないけれど漢字の学習をしたい学習者にも対応しています。[ストーリーで意味を覚えよう]の後の練習問題にひらがなやカタカナが出てきた場合は、ローマ字のルビがあります。また、[読み方と書き方を覚えよう]の漢字熟語にも全てローマ字読みが書いてあります。

▶ 日本語能力試験のための勉強をしたい学習者

Part I の漢字150には、日本語能力試験4級の漢字が全て含まれています。Part I

著作権保護コンテンツ

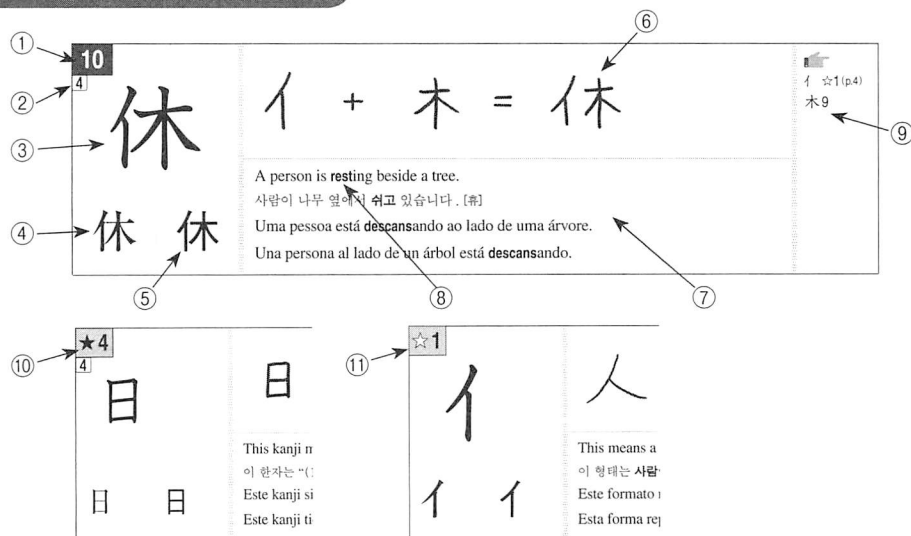
だけを学習すれば、4級の漢字の準備ができます。日本語能力試験3級の漢字の準備をする場合は、Part IIまで全て学習するといいいでしょう。[読み方と書き方を覚えよう]の漢字熟語リストには、その熟語が何級の語彙であるか示してあるので、覚えたい熟語を選択することができます。

3.

各セクションの説明

各セクションの説明です。5つのセクションがあります。勉強を始める前に読んでおきましょう。

1. ストーリーで意味を覚えよう



- ① 漢字の通し番号です。1～300まであります。
- ② 日本語能力試験の級を表します。④は4級、③は3級、②は2級、①は1級です。
- ③ 教科書体です。一番手書きに近いフォントです。
- ④ 明朝体です。
- ⑤ ゴシック体です。フォントによって字体が異なることがありますから、いろいろなフォントに慣れておくことが大切です。
- ⑥ イラストの最後の漢字は手書きで書いた場合の形になります。
- ⑦ 漢字の覚え方のストーリーです。英語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語の4カ国語があります。
- ⑧ 太い字で書かれている部分はその漢字の中心的な意味です。例えば、本書では「店」を‘shop’、「屋」を‘store’としていますが、この2つは意味的にはっきり分かれているわけではなく、重なる部分もあります。直訳が難しいものもありますので、太字部分の訳はその漢字の中心的な概念を表すものと理解してください。
- ⑨ 参照する漢字の番号が振ってあります。★☆の場合、頁も書かれてあります。
- ⑩ ★は漢字の部品を表します。★の漢字は単独でも漢字として成り立つものです。
- ⑪ ☆は漢字の部品を表しますが、単独では漢字として成立しないものです。

(→★☆のリストと意味はp.274-275)

著作権保護コンテンツ

2. [ストーリーで意味を覚えよう]の練習問題

[ストーリーで意味を覚えよう]の後の練習問題で漢字の意味を問う問題です。p.viの表の部分です。

[1] 意味を書いてください。

その回に出てきた全ての漢字と部品が取り上げられています。[ストーリーで意味を覚えよう]を見て、自分で答え合わせしてください。

[2] 意味を推測して、適当なものをa～eから選んでください。

その回、または、すでに学習した回に出てきた漢字の意味がわかれば解けます。推測力を働かせてください。

[3] 意味を推測してください。

別冊に解答例がありますが、あくまで例ですのでその解答例にはこだわらず、漢字から意味を推測する力を養いましょう。ひらがなやカタカナにはローマ字のルビがあります。

3. 読み方と書き方を覚えよう

	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
1	一	一つ	ひとつ	ひとつ	hitotsu	one thing / 한 개 / uma coisa / una cosa	
4	一人	ひとり	ひとり	hitori	one person / 한 명 / uma pessoa / una persona		
	一日	ついたち	tsuitachi	the first of a month / 1 일 / día primeiro do mês / el primer día del mes			
(1)	一日	いちにち	ichinichi	one day / 하루 / um dia / un día			
⑧	one / 한 [일] / um / uno	一緒に	いっしょに	issho ni	together / 함께 / junto / juntos		
⑨	ひとつ						
⑩	いち						
		⑪			⑫		

- ① 画数です。
- ② 漢字熟語のリストです。原則として訓読み、音読みの順になっています。リストには、その漢字が含まれている日本語能力試験4級と3級の語彙を全て挙げてあります。他に、日常よく使用する漢字熟語も挙げました。
- ③ 薄い字になっている漢字は、このテキストで勉強する300字以外の漢字です。
- ④ ④は日本語能力試験4級語彙、③は3級語彙、②は2級語彙、①は1級語彙です。何も書かれていないものは、級外の語彙です。
- ⑤ ひらがなでの読み方です。当該漢字の読み方は太字になっています。特別な読み方には*がついています。
- ⑥ ローマ字の読み方です。ローマ字はヘボン式を採用しています。ただし、語中の撥音(ん)は他と区別するため、n'と表しました。また、長音はōのように表記しました。
- ⑦ 漢字熟語の意味です。英語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語の4カ国語訳です。
- ⑧ 漢字の意味です。英語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語の4カ国語訳があります。
- ⑨ 上段は訓読みです。代表的な訓読みが挙げられています。
- ⑩ 下段は音読みです。代表的な音読みが挙げられています。
- ⑪ 書き順が示されています。
- ⑫ このスペースに実際に漢字を書くことができます。

著作権保護コンテンツ

4. [読み方と書き方を覚えよう]の練習問題

「読み方と書き方を覚えよう」の後の練習問題で、読み方を問う問題です。p.viの表の□の部分です。

[1] キーボードでどう入力しますか。

コンピュータを使って漢字をタイプする機会も多いので、漢字をどう入力するのか知っておくことは大切です。「ん(撥音)」、「っ(促音)」、長音といった特殊音の入力に慣れることもこの練習問題の目的の一つです。

[2] ひらがなでどう書きますか。

[3] 下線部の読み方を書いてください。

[2][3]は漢字の読み方の問題です。未習の漢字には振り仮名が振ってあります。ここで提出している漢字は、原則的に「読み方と書き方を覚えよう」の漢字熟語リストからの漢字で、使用頻度が高く、日本語能力試験4級、3級にもよく出る語彙が中心です。

[4] 読んで意味を考えましょう。

文の中の漢字を推測する力を養う問題です。ここで使われている例文は全て実際の会話でよく使われる表現なので、まるごと覚えてもいいでしょう。別冊の解答には、4カ国語の訳があります。

5. チャレンジ!

「読み方と書き方を覚えよう」の後の練習問題で、書き方を問う問題です。漢字を手書きで書く必要のない学習者はこのチャレンジ問題を省略してもいいでしょう。p.viの表の■の部分です。

[1] 画数はいくつですか。

正しい画数で書くと漢字がきれいに書けます。また、漢字の画数は、辞書で漢字を調べたいが読み方がわからないときの最後の手段として有効です。

[2] 適当な漢字を選んでください。

間違いやすい漢字の中から適当な漢字を選ぶ問題と、正しい送りがなを選ぶ問題があります。

[3] 適当な漢字を書いてください。

漢字を実際を書く問題です。未習の漢字には振り仮名が振ってあります。

ストーリーで意味を覚えよう

Let's memorize kanji with its story

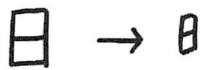
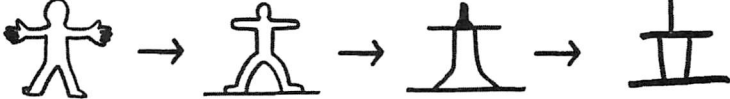
스토리로 의미를 배우기

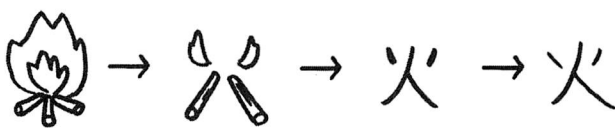
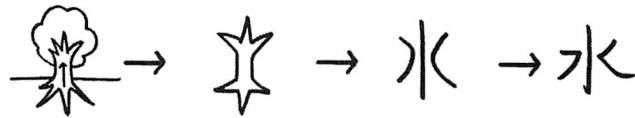
Vamos aprender os significados dos kanjis através das histórias

Aprendamos los significados a través de historias

37 4	百	100 $\xrightarrow{90^\circ}$ 𠂇 → 𠂇 → 百 → 百	
	百 百	Rotate the Arabic numeral '100 (one hundred)' ninety degrees. 숫자 100 (백)을 90 도 회전시킨 형태입니다. [백] Gire o algarismo 100 (cem) a noventa graus e verá 百. Si giramos noventa grados el número arábigo 100, veremos el kanji del número cien.	
38 4	千	$10^3 + 10^2 = 10^3 \rightarrow 千$	+35
	千 千	The cube of ten is a thousand. 10 의 3 제곱은 1000 (천)입니다. [천] Dez ao cubo é mil. Diez elevado al cubo es mil.	
39 4	万	一 + 力 = 𠂇 → 万	一1 力14
	万 万	Ten thousand yen is money good enough for a person to make a purchase. Remember that the horizontal line of 力 is not sticking out to the left side of the diagonal line. 1 만엔은 한 사람이 무엇인가를 사기에 충분한 액수입니다. 力의 수평 획이 왼쪽으로 비어져 나오지 않도록 주의하십시오. [만] Dez mil ienes é dinheiro suficiente para uma pessoa fazer compras. Preste atenção pois o traço horizontal de 力 não ultrapassa para o lado esquerdo. A una persona, diez mil yenes le da suficiente poder de compra. Tener cuidado que la línea izquierda del kanji 力 no sobresalga.	
40 4	円	👤 → 𠂇 → 𠂇 → 円	
	円 円	When you count yen, you need glasses. This kanji can also mean round. 엔을 셀 때에는 안경이 필요합니다. 이 한자에는 둥글다는 의미도 포함되어 있습니다. [엔] Ao contar as notas de ienes, vai precisar de óculos. Este kanji também significa redondo. Para contar yenes, necesito anteojos. Este kanji también tiene el significado de redondo.	
41 4	日	☀ → 𠂇 → 𠂇 → 日	
	日 日	When the sun rises above the horizon, the day starts. 태양 (일)이 지평선 위로 떠오르면, 하루가 시작됩니다. [일] Quando o sol aparece na linha do horizonte, começa o dia. Cuando el sol sale por el horizonte, empieza el día.	

著作権保護コンテンツ

42 4 月 月 月	 The shape of the moon with craters. This also means a month. 달에는 분화구가 있습니다. 이 한자는 '1개월, 한달'이라는 뜻으로도 사용됩니다. [월] Formato da lua com crateras. Este kanji também significa mês. La luna tiene cráteres. Este kanji también tiene el significado de mes.
★4 4 日 日 日	 This kanji means a day or time. It can be used by itself. 이 한자는 '하루', 또는 '시간'이라는 뜻으로, 단독으로도 사용이 가능합니다. [일] Este kanji significa um día ou horário. Também pode ser utilizado sozinho. Este kanji tiene el significado de día o de tiempo. También puede ser utilizado solo. 日 41
43 3 明 明 明	 The sun and the moon are both bright. 일 (태양)과 월 (달)은 모두 밝습니다. [명] O sol e a lua, ambos são claros. El sol y la luna, ambos son luminosos. 日 ★4 (p.13) 月 42
44 4 立 立 立	 The shape of a person standing on the ground 사람이 일어서 있는 형태입니다. [립, 입] Formato de uma pessoa em pé La figura de un hombre parado
45 3 音 音 音	 A person is standing and making sounds during the daytime. 해가 뜨면 사람이 일어나 소리를 냅니다. [음] As pessoas ficam em pé e fazem barulhos (sons) durante o dia. Durante el día, las personas están paradas y hacen ruido. 立 44 日 41

46 3 暗	日 + 音 = 暗	 日 ★4 (p.13) 音 45
暗 暗	Darkness awaits for the sun and the sound of a person waking up. 어둠은 해와 사람이 깨어나는 소리를 기다리고 있습니다. [암] A escuridão espera o sol e o barulho das pessoas acordando. La oscuridad espera al día y al ruido de las personas al levantarse.	
47 4 火		
火 火	Fire and flames 불과 불꽃의 형태입니다. [화] Formato de fogo e chamas La figura del fuego y la llama	
48 4 水		
水 水	What runs through a tree is water. 나무 아래에서 흐르고 있는 것은 물입니다. [수] O que corre entre a árvore é a água. El agua circula dentro del árbol.	
49 4 土		
土 土	You place a cross in the soil. 십자가는 흙 위에 세울 수 있습니다. [토] A cruz é colocada sobre o solo / terra. La cruz se planta sobre la tierra.	
★5 2 王		 土 49
王 王	The person who reigns over the land (soil) is a king. This kanji can also be used by itself. 토지를 지배하는 것은 왕입니다. 이 한자는 단독으로도 사용 가능합니다. [왕] Quem reina sobre o território (terra/solo) é rei. Este kanji pode ser utilizado sozinho também. El rey manda sobre la tierra. Este kanji también puede ser utilizado solo.	

★6

2

王



王 ★5 (p.14)

What the king has is **jewels** (treasure). This kanji can also be used by itself.

왕은 **옥**(보석)을 가지고 있습니다. 이 한자는 단독으로도 사용 가능합니다. [옥]

O rei está segurando as **jóias** (tesouros). Este kanji pode ser utilizado sozinho também.

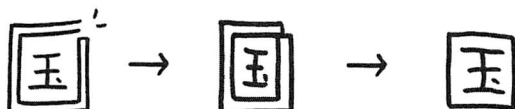
Lo que el rey tiene son **joyas** (tesoro). Este kanji también puede ser utilizado solo.

王 王

50

4

国



玉 ★6 (p.15)

A place where treasure is surrounded by a wall is a **country**.

보석을 둘러싼 곳은, **나라**입니다. [국]

O lugar onde o tesouro está cercado é um **país**.

Un lugar que encierra tesoros es un **país**.

国 国

☆7

人



The **roof** of a hall where people gather

사람들이 모이는 **홀**의 지붕입니다.

Telhado de um salão onde as pessas se reúnem

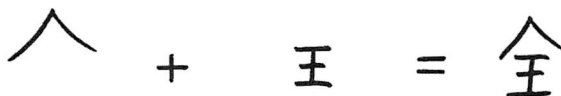
El **techo** de un salón donde se reúnen las personas

人 人

51

2

全



人 ★7 (p.15)

王 ★5 (p.14)

The king protected in the hall has **all**.

홀 속에서 수호되고 있는 왕은 **모든** 것을 가지고 있습니다. [전]

O rei protegido no salão tem de **tudo**.

El rey protegido en un salón tiene de **todo**.

全 全

52

4

金



人 ★7 (p.15)

王 ★5 (p.14)

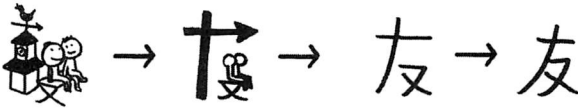
Something glittering which a king in the hall has is **gold**. This also means **money**.

홀에 있는 왕이 가지고 있는 빛나는 물건은 **금**입니다. 이 한자는 '돈'이라는 뜻으로도 사용됩니다. [금]

O que brilha nas mãos do rei no salão é **ouro**. Este kanji também significa **dinheiro**.

Lo que brilla en las manos del rey en el salón es **oro**. Este kanji también significa **dinero**.

金 金

53 3 工	 The craftwork of a blacksmith is train rails.
工 工	대장간의 공예작품으로는 전철의 철도를 꼽습니다. [공] A obra do ferreiro é o trilho de trem. Los rieles del tren son piezas manufacturadas por el herrero.
☆8 ナ ナ ナ	 A landmark of the city 거리의 안표 (랜드마크)입니다. O marco (ponto de referência) da cidade Punto de referencia de la ciudad
54 4 左 左 左	ナ + 工 = 左 There is a landmark to the left of the train tracks. 거리 안표의 왼쪽에 철도가 있습니다. [좌] Há trilhos de trem à esquerda do marco da cidade. A la izquierda del punto de referencia de la ciudad, hay rieles del tren.  ナ ☆8 (p.16) 工 53
55 4 右 右 右	ナ + 口 = 右 There is something on the right side of the landmark. 거리 안표의 오른쪽에 물건이 있습니다. [우] Há algo à direita do marco da cidade. A la derecha del punto de referencia de la ciudad, hay algo.  ナ ☆8 (p.16) 口 7
56 4 友 友 友	 Friends are talking on a bench near the landmark. 거리 안표의 옆에 친구가 벤치에 앉아 있습니다. [우] Os amigos estão conversando num banco perto do marco da cidade. Los amigos conversan en un banco al lado del punto de referencia de la ciudad.  ナ ☆8 (p.16)

① 意味を書いてください。
い み か

工	水	日	千	音
全	立	土	月	国
万	左	友	火	金
百	明	円	暗	右
★王	★日	★玉	☆へ	☆ナ

Write the meaning of the following kanji.

의미를 쓰십시오.

Escreva o significado dos kanjis.

Escribe el significado de los siguientes kanjis.

② 意味を推測して、適当なものを a～e から選んでください。
い み すいそく てきとう えら

- | | |
|----------|---|
| ① 本日 () | a. a volcano / 화산 / vulcão / volcán |
| ② 工学 () | b. today / 오늘 / hoje / el día de hoy |
| ③ 人工 () | c. engineering / 공학 / engenharia / ingeniería |
| ④ 明日 () | d. artificial / 인공 / artificial / artificial |
| ⑤ 火山 () | e. tomorrow / 내일 / amanhã / mañana |

Guess and choose the appropriate meaning from the box.

의미를 추측하여, 적당한 것을 a~e에서 선택하십시오.

Imagine o significado das seguintes palavras e escreva a alternativa correta.

Deduce el significado de las siguientes palabras y elige la respuesta correcta de las opciones del recuadro.

③ 意味を推測してください。
い み すいそく

- | | |
|------------|--|
| ① 八百万人 () | |
| ② 月よう日 () | |
| ③ 火よう日 () | |
| ④ お金 () | |
| ⑤ 友人 () | |
| ⑥ 三月 () | |
| ⑦ 日本 () | |
| ⑧ 千日 () | |

Guess the meaning of the following words.

의미를 추측하십시오.

Escreva o significado das palavras.

Deduce el significado de las siguientes palabras.

読み方と書き方を覚えよう

Let's learn reading and writing
읽는 법과 쓰는 법 배우기
Vamos aprender a ler e a escrever
Aprendamos la lectura y la escritura de los kanjis

37 4	百	百 ④	ひゃく	hyaku	hundred / 백 / cem / cien
		三百 ④	さんびゃく	sanbyaku	three hundred / 삼백 / trezentos / trescientos
		六百 ④	ろっぴゃく	roppyaku	six hundred / 육백 / seiscientos / seiscientos
		八百 ④	はっぴゃく	happyaku	eight hundred / 팔백 / oitocentos / ochocientos
		(6)		八百屋 ④	やおや*
hundred / 백 [백] / cem / cien		一 二 三 百 百 百			
ひゃく / びゃく / ぴゃく					

38	千 ④	せん	sen	thousand / 천 / mil / mil
4	千 ④	せんえん	sen'en	one thousand yen / 천엔 / mil ienes / mil yenes
	千 ④	さんぜん	san'zen	three thousand / 삼천 / três mil / tres mil
	(3)			
	thousand / 천 [천] / mil / mil			
	一 二 千			
	せん / ぜん			

39 4	万	万 ④	まん	man	ten thousand / 만 / dez mil / diez mil			
		百万円 ④	ひゃくまんえん	hyakuman'en	one million yen / 백만엔 / um milhão de ienes / un millón de yenes			
		万年筆 ④	まんねんひつ	man'nen'hitsu	fountain pen / 만년필 / caneta tinteiro / pluma estilográfica			
		(3)						
ten thousand / 만 [만] / dez mil / diez mil								
	一 万							
まん								

40	
4 円	円い ④ まるい marui round / 둥글다 / redondo / redondo
(4)	円 ④ えん en yen, circle / 엔 / iene, círculo / yen, redondo, circular
yen, round / 엔, 둥글다 [엔] / iene, redondo / yen, redondo	千円 ④ せんえん sen'en one thousand yen / 천엔 / mil ienes / mil yenes
(4)	三千円 ④ さんぜんえん san'zen'en three thousand yen / 삼천엔 / três mil ienes / tres mil yenes
一万円 ④ いちまんえん ichiman'en ten thousand yen / 만엔 / dez mil ienes / diez mil yenes	円高 えんだか en'daka yen's appreciation / 엔 시세가 외국 통화에 비해 높음 / valorização do iene / sobrevaluación del yen
まる-い	円 円 円 円
えん	

41	
4 日	日 ③ ひ hi day, date / 일 / dia, data / día, fecha
(4)	木曜日 ④ もくようび mokuyōbi Thursday / 목요일 / quinta-feira / jueves
sun, day / 태양, 하루 [일] / sol, dia / sol, día	二日 ④ ふつか futsuka two days, the second day of a month / 2 일 / dois dias, dia 2 / dos días, el segundo día del mes
(4)	毎日 ④ まいにち mainichi everyday / 매일 / todos os dias / todos los días
日記 ③ にっき nikki diary / 일기 / diário / diario	日本 ② にほん / にっぽん nihon / nippon Japan / 일본 / Japão / Japón
今日 ④ きょう* kyō* today / 오늘, 금일 / hoje / hoy	昨日 ④きのう* kinō* yesterday / 어제 / ontem / ayer
明日 ④ あした* ashita* tomorrow / 내일, 명일 / amanhã / mañana	明日 ③ あす* asu* tomorrow / 내일, 명일 / amanhã / mañana
ひ / び か	日 日 日 日
にち / にっ に	

42 4	月	月 ③	つき	tsuki	the moon, month / 달 / lua, mês / luna, mes
		一月 ④	いちがつ	ichigatsu	January / 1 월 / janeiro / enero
		月曜日 ④	げつようび	getsuyōbi	Monday / 월요일 / segunda-feira / lunes
(4)		今月 ④	こんげつ	kon'getsu	this month / 이달 / este mês / este mes
		先月 ④	せんげつ	sen'getsu	last month / 지난달 / o mês passado / mes pasado
		来月 ④	らいげつ	raigetsu	next month / 다음달 / próximo mês / mes próximo
		再来月 ③	さらいげつ	saraigetsu	two months from now / 다음다음달 / daqui a 2 meses / mes subsiguiente
		一ヶ月 ④	いっかげつ	ikkagetsu	one month / 1 개월 / um mês / un mes
つき	) 月 月 月				
がつ					
げつ					

43 3	明	明るい ④	あかるい	akarui	bright / 밝다 / claro / luminoso, claro
		明日 ④	あした*	ashita*	tomorrow / 내일, 명일 / amanhã / mañana
		明日 ③	あす*	asu*	tomorrow / 내일, 명일 / amanhã / mañana
(8)		説明する ③	せつめいする	setsumē suru	to explain / 설명하다 / explicar / explicar
bright / 밝다 [명] claro / luminoso					
あか-るい	I ㄱ ㅏ ㄹ ㅓ ㅓ ㅓ ㅓ ㅓ				
めい	ㅓ ㅓ ㅓ				

44 4	立	立つ ④	たつ	tatsu	to stand up / 서다 / ficar em pé, levantar / pararse
		立てる ③	たてる	tateru	to stand something / 세우다 / levantar algo / parar, levantar
		国立の ②	こくりつの	kokuritsu no	national / 국립의 / nacional / nacional
(5)		独立する ②	どくりつする	dokuritsu suru	to be independent / 독립하다 / ficar independente / independizarse
stand / 일어서다 [립, 입] / ficar em pé / pararse		立派な ④	りっぱな	rippa na	excellent, respectable / 훌륭한, 어엿한 / excelente, respeitável / excelente, admirable
た-つ	ㄷ ㅓ ㅓ ㅓ ㅓ ㅓ ㅓ ㅓ				
た-てる					
りつ / りっ					

45	音	音 ③	おと	oto	sound / 소리 / som, barulho / sonido, ruido				
		音楽 ④	おんがく	on'gaku	music / 음악 / música / música				
		発音 ③	はつおん	hatsuon	pronunciation / 발음 / pronúncia / pronunciación				
3	(9)								
sound / 소리 [음] / barulho, som / ruido									
おと	音	音	音	音	音				
おん	音	音	音						

46 3	暗	暗い ④	くらい	kurai	dark / 어둡다 / oscuro / oscuro
		暗室	あんしつ	an'shitsu	darkroom / 암실 / cuarto oscuro / cuarto oscuro
(13)					
dark / 어둡다 [암] / oscuro / oscuro					
くら-い	い暗暗暗暗暗暗暗				
あん	暗暗暗暗暗暗暗				

47	火	火 ③	ひ	hi	fire, flame / 불 / fogo, chama / fuego, llama
		火曜日 ④	かようび	kayōbi	Tuesday / 화요일 / terça-feira / martes
		花火 ②	はなび	hanabi	fireworks / 불꽃놀이 / fogos de artifício / fuegos artificiales
		(4)			
fire / 불 [화] / fogo / fuego		火事 ③	かじ	kaji	fire / 화재 / fogo / incendio
		火山 ②	かざん	kazan	volcano / 화산 / vulcão / volcán
ひ / び	火 火 火 火				
か					

48	水	水 ^④	みず	mizu	water / 물 / água / agua				
4		水曜日 ^④	すいようび	suiyōbi	Wednesday / 수요일 / quarta-feira / miércoles				
		水道 ^③	すいどう	suidō	waterworks / 수도 / sistema de água encanada / sistema de agua				
(4)		水泳 ^③	すいえい	suiē	swimming / 수영 / natação / natación				
		water / 물 [수] / água / agua							
	みず	↓ ㇿ ㇿ 水							
	すい								

著作権保護コンテンツ

53		大工 ②	だいく	daiku	carpenter / 목수 / carpinteiro / carpintero
3	工	工場 ③	こうじょう	kōjō	factory, plant / 공장 / fábrica / fábrica
		工業 ③	こうぎょう	kōgyō	industry / 공업 / indústria / industria manufacturera
(3)		工学 ①	こうがく	kōgaku	engineering / 공학 / engenharia / ingeniería
craft / 공예 [공] / obra / manufactura		人工の ②	じんこうの	jinkō no	artificial / 인공의 / artificial / artificial
		一丁工			
く こう					

54		左 ④	ひだり	hidari	left / 왼쪽 / esquerdo / izquierda
4	左	左手 ④	ひだりて	hidarite	left hand / 왼손 / mão esquerda / mano izquierda
		左側 ④	ひだりがわ	hidarigawa	left side / 왼쪽, 좌측 / lado esquerdo / lado izquierdo
(5)		左きき ①	ひだりきき	hidarikiki	left-handed / 왼손잡이 / canhoto / zurdo
left / 왼쪽 [좌] / esquerdo / izquierda		左折する	させつする	sasetsu suru	turn left / 좌회전 / virar à esquerda / doblar a la izquierda
ひだり		一ナㄹ左左			
さ					

55		右 ④	みぎ	migi	right / 오른쪽 / direito / derecha
4	右	右手 ④	みぎて	migite	right hand / 오른손 / mão direita / mano derecha
		右側 ④	みぎがわ	migigawa	right side / 오른쪽, 우측 / lado direito / lado derecho
(5)		右折する	うせつする	usetsu suru	turn right / 우회전 / virar à direita / doblar a la derecha
right / 오른쪽 [우] / direito / derecha		左右 ②	さゆう*	sayū*	left and right / 좌우 / esquerda e direita / derecha e izquierda
みぎ		ノナㄹ右右			
う					

56	友	友達 ④	ともだち	tomodachi	friend / 친구 / amigo / amigo
4		友人 ②	ゆうじん	yūjin	friend / 친구, 벗 / amigo / amigo
		親友 ②	しんゆう	shin'yū	best friend / 친구, 벗, 친우 / melhor amigo / amigo íntimo
(4)		友情 ②	ゆうじょう	yūjō	friendship / 우정 / amizade / amistad
friend / 친구 [우] / amigo / amigo					
とも	一ナ方友				
ゆう					

著作権保護コンテンツ

練習問題

Exercise / 연습문제 / Exercícios / Ejercicios

1 キーボードでどう入力しますか。

- | | | | |
|-------|---------------|-------------------|--------------|
| ① 土曜日 | a. do you bi | b. tuchi you nich | c. do you hi |
| ② 暗い | a. kura i | b. kuro i | c. kira i |
| ③ 明るい | a. an ru i | b. aka ru i | c. mei ru i |
| ④ 四月 | a. shi getsu | b. yonn senn | c. shi gatsu |
| ⑤ 三百 | a. sann byaku | b. sann pyaku | c. sann senn |

2 ひらがなでどう書きますか。

- | | | | |
|--------|-----------|-----------|-----------|
| ① 六千円 | a. ろくぜんえん | b. ろくせんえん | c. ろっせんえん |
| ② 五万 | a. ごひゃく | b. ごぜん | c. ごまん |
| ③ 大きい音 | a. だいきいおん | b. おおきいおん | c. おおきいおと |
| ④ 左 | a. みぎ | b. ひだり | c. さ |
| ⑤ 明日 | a. あした | b. あかひ | c. あかび |

3 下線部の読み方を書いてください。

- ① A: 全部でいくらかですか。 ② A: お国はどちらですか。
 B: 七百円です。 B: 日本です。
- ③ 金曜日に友だちと映画を見ます。 ④ 工場は右にあります。
 ⑤ あの人は、お金持ちです。

4 読んで意味を考えましょう。

- ① A: 来週、一緒にばんごはんは、いかがですか。
 B: いいですね。でも、火、水はちょっと。金曜と土曜はあいていますが。
- ② A: この水はきれいですか。
 B: ええ、大丈夫、飲めますよ。
- ③ A: 写真をとりますよ。そこに立ってください。
 B: はい。ここでいいですか。
- ④ A: 休みの日は、何をしますか。
 B: 音楽が好きで、よく字のCDを聞きます。

How do you type this kanji?
 키보드로 어떻게 입력합니까?

Como se teclan as seguintes palavras?

¿Cómo escribes los siguientes kanjis en el teclado?

How do you write this kanji in hiragana?

히라가나로 어떻게 씁니까?

Como se escreve em hiragana?

¿Cómo escribes los siguientes kanjis en hiragana?

Write the reading of the underlined portion.

밑줄이 그려진 부분의 읽는 법을 쓰십시오.

Escreva a leitura das palavras sublinhadas.

Escribe la lectura de cada una de las palabras subrayadas.

Read and figure out the meaning of the sentences.
 읽고 의미를 생각해봅시다.

Quais são os significados dos seguintes diálogos?

Lee y piensa en el significado de las siguientes oraciones.

チャレンジ!

Challenge! / 도전해보기! / Desafio! / ¡Desafío!

1 画数はいくつですか。

- ① 百 () ② 暗 () ③ 国 ()
④ 円 () ⑤ 金 () ⑥ 水 ()

2 適当な漢字を選んでください。

- ① 今日はいちがつふつかです。

1	一月二日
2	七月一日
3	四月三日

- ② ぜん然、わかりません。

1	全然
2	千然
3	金然

- ③ この部屋は、くらいですね。

1	暗い
2	暗
3	明

- ④ ともだちとレストランに行きます。

1	左だち
2	右だち
3	友だち

- ⑤ 専門は、こうがくです。

1	大学
2	工学
3	土学

- ⑥ それは、よんまんえんです。

1	四万円
2	四千元
3	四百円

3 適当な漢字を書いてください。

- ① 来げつは、ごがつです。

- ② このコートは、はちまんきゅうせんえんです。

- ③ あしたは、げつ曜日です。

- ④ トイレは、みぎにあります。

- ⑤ テープのおとは、ちいさいですね。

- ⑥ くらいですから、気をつけてください。

- ⑦ わたしのくには、外こくじんがたくさんいます。

How many strokes are there?

획수는 몇 개입니까?

Quantos traços possuem os seguintes kanjis?

¿Cuántos trazos tienen los siguientes kanjis?

Choose the appropriate kanji.

적당한 한자를 선택하십시오.

Escolha o kanji correto.

Elije el kanji correcto.

Write the kanji of the underlined portion.

적당한 한자를 쓰십시오.

Escreva em kanji as palavras sublinhadas.

Escribe el kanji de las palabras subrayadas.

参考文献

- 加納千恵子・清水百合・竹中弘子・石井恵理子（1989）『BASIC KANJI BOOK 基本漢字 500』
vol.1&2 凡人社
- 国際交流基金・日本国際教育協会（2002）『日本語能力試験出題基準 [改訂版]』 凡人社
- 白川静（2003）『常用字解』 平凡社
- 武部良明（1993）『漢字はむずかしくない—24 の法則ですべての漢字がマスターできる—』 アルク
- 徳弘康代（2008）『日本語学習のためのよく使う順漢字 2100』 三省堂
- Heisig, J. W. (1977) “Remembering the kanji vol.1” 日本出版貿易

著者紹介

ボイクマン総子

大阪外国語大学大学院言語社会研究科博士後期課程修了、博士(言語・文化学)

現在、筑波大学留学生センター 非常勤講師

著書に、『聞いて覚える話し方 日本語生中継 中～上級編』『聞いて覚える話し方 日本語生中継 中～上級編 教師用マニュアル』『聞いて覚える話し方 日本語生中継 初中級編 1』『聞いて覚える話し方 日本語生中継 初中級編 1 教室活動のヒント & タスク』『聞いて覚える話し方 日本語生中継 初中級編 2』『聞いて覚える話し方 日本語生中継 初中級編 2 教室活動のヒント & タスク』、『ストーリーで覚える漢字 300 英語・インドネシア語・タイ語・ベトナム語版』（くろしお出版・共著）、『生きた素材で学ぶ中級から上級への日本語』（The Japan Times・共著）がある。

渡辺陽子

国際基督教大学教養学部卒業

現在、TAC 日本語学舎、EMUS International 非常勤日本語・英語講師

著書に、『ストーリーで覚える漢字 300 英語・インドネシア語・タイ語・ベトナム語版』（くろしお出版・共著）がある。

倉持和菜

国際基督教大学教養学部卒業

現在、国際交流基金 日本語教育指導助手(ベトナム)

著書に、『ストーリーで覚える漢字 300 英語・インドネシア語・タイ語・ベトナム語版』（くろしお出版・共著）がある。

監修者紹介

高橋秀雄

TAC 日本語学舎代表、元アレキサンダー社コーチ

翻訳者

英語：小室リー郁子, Peter Lee, 渡辺陽子

韓国語：Rosa Hwa-Jung Lee

ポルトガル語：菊池寛子

スペイン語：Isabel Fukuhara

ストーリーで覚える漢字 300 • Learning 300 Kanji through Stories

英語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語訳版

English・Korean・Portuguese・Spanish

2008 年 1 月 25 日 第 1 刷発行

2009 年 8 月 24 日 第 2 刷発行

著者.....^{ふさこ}ボイクマン総子・^{わたなべようこ}渡辺陽子・^{くらもちかずな}倉持和菜

監修.....^{たかはしひでお}高橋秀雄

発行.....株式会社 くろしお出版
〒113-0033 東京都文京区本郷 3-21-10
TEL 03-5684-3389 FAX 03-5684-4762
URL <http://www.9640.jp>
E-mail kurosio@9640.jp

印刷所.....株式会社モリモト印刷

翻訳者.....小室リー郁子・Peter Lee・渡辺陽子（英語訳）
Rosa Hwa-Jung Lee（韓国語訳）
菊池寛子（ポルトガル語）
Isabel Fukuhara（スペイン語）

イラスト.....坂木浩子

装丁.....鈴木章宏

担当・レイアウト.....市川麻里子

© BEUCKMANN Fusako, WATANABE Yoko, KURAMOCHI Kazuna 2008, Printed in Japan

ISBN 978-4-87424-402-9 c0081

● 乱丁・落丁はおとりかえいたします。本書の無断転載・複製を禁じます。

著作権保護コンテンツ